

D1 Core

Användarmanual

Serienummer DIC 01 00001



NOR:DISK
CLEAN SOLUTIONS

Jägershillgatan 13

SE-213 75 MALMÖ, Sverige

Art. nr EN31176

Nordisk Clean Solutions förbehåller sig rätten att göra tekniska ändringar av produkterna.

Vi tar inget ansvar för eventuella tryckfel.

www.nordiskclean.com

Tfn. +46 40 671 50 60

Innehåll

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	5
1 Allmänna beskrivningar och säkerhet	7
1.1 Till användaren	7
1.2 Anmärkningar och varningar	8
1.3 Tekniska data D1 Core	10
1.4 SIMpel™— enkel tillgång till information	13
2 Manövrering	15
2.1 Kontrollpanel	15
2.2 Daglig användning	17
2.3 Fylla på tvättgodset	18
3 Daglig rengöring	19
3.1 Rengör filtret	19
3.2 Rengör diskarmarna och sköljarmarna	20
3.3 Felikoner och felsökning	22

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Ursprunglig

Direktiv 2006/42/EG, bilaga II 1A

Tillverkaren (och i förekommande fall den auktoriserade representanten):

Representant:

Nordisk Clean Solutions

Adress: Nordisk Clean Solutions

Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Härmed försäkras att

Typ av maskin:

Diskmaskin för användning i storkök

maskin nummer:

D1 Core D1C 01 00001

Uppfyller kraven i maskindirektivet 2006/42/EG.

Uppfyller de tillämpliga kraven i följande EG-direktiv:

2014/35/EU, LVD

2014/30/EU, EMC

Följande harmoniserade standarder har tillämpats:

EN 60335-2-58:2017

EN 60335-2-58:2005/A12:2016 EN

55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

Följande andra standarder och specifikationer har tillämpats:

SS-EN 1717:2000

Behörig att sammanställa den tekniska filen:

Namn:

Staffan Stegmark

Adress: Staffan Stegmark

Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Underskrift: Staffan Stegmark

Ort och datum:

Malmö den

01.03.2024 Underskrift:



Namnteckning: Namn:

Mikael Samuelsson

Befattning: Mikael Samuelsson

VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR

1 Allmänna beskrivningar och säkerhet

1.1 Till användaren

Tack för att du har valt en Nor:disk Clean Solutions-produkt.

Läs instruktionerna i denna bruksanvisning noggrant. Följ alla anvisningar för att säkerställa att du använder apparaten på ett säkert och effektivt sätt.

Följ alltid säkerhetsanvisningarna - Säkerhetsanvisningarna är skrivna för din egen och närstående personers säkerhet och för att förhindra oavsiktlig felaktig användning av maskinen.

Maskinen är CE-märkt, vilket innebär att den uppfyller kraven i EU:s maskindirektiv beträffande produktsäkerhet. Produktsäkerheten säkerställs genom maskinens konstruktion som är utformad för att förhindra person- eller egendomsskador. Ändringar som görs på utrustningen utan tillverkarens godkännande innebär att tillverkarens produktansvar upphör att gälla.

Nor:disk Clean Solutions tar inget ansvar för skador på utrustningen eller andra skador som orsakas av att instruktioner eller säkerhetsåtgärder i denna bruksanvisning inte följs.

Håll denna bruksanvisning tillgänglig under maskinens hela livslängd. Om du söker ytterligare information om denna maskin eller information som rör operatörsutbildning hittar du detta och mer på: [Nor:disk Clean Solutions](#).

Hitta användarhandledningar, tillbehörshandledningar, videor med kundfall och webinarier på vår [You tube-kanal](#).

Det finns ett klistermärke med en QR-kod placerad på maskinens framsida. Skanna den och få direkt tillgång till maskinspecifik information och kunskap (se kapitlet om SIMpel i den här bruksanvisningen).

Användarmanual i original

1.2 Anmärkningar och varningar

Denna produkt är en professionell lösning för diskning av porslin, bestick och glas i storkök. Den är avsedd att användas i rum med en temperatur på mellan minst 5° C och högst 35° C.

D1 Core är en professionell maskin. Den får endast användas av vuxna och auktoriserad personal. Den får endast installeras och repareras av en kvalificerad tekniker. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar som kan härledas till felaktig användning, underhåll och reparationer.

Produkten är inte avsedd att användas av minderåriga eller av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, som inte har den kunskap och förståelse som krävs för att använda den på ett säkert sätt. Dessa personer får endast använda maskinen under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet.



OBSERVERA

Följande grundläggande regler måste följas vid användning av denna apparat:

- Använd aldrig apparaten med bara fötter.
- Sänk inte ned händerna i vatten som innehåller rengöringsmedel. Om så ändå sker, tvätta omedelbart händerna med rinnande vatten.
- Rengör inte maskinens utsida/ytterväggar med stora mängder vatten. Använd endast en fuktig trasa.
- Maskinen är endast avsedd för diskning av glas, diskgoods och köksredskap som är nedsmutsade med matrester från människor.
- Fyll inte på lösningsmedel som alkohol eller terpentin i maskinen, eftersom det kan orsaka en explosion. Lägg inte in diskgoods med ask-, vax- eller lackrester i maskinen.
- Använd inte maskinen för att tvätta föremål som är nedsmutsade med bensin eller färg. Tvätta inte stål- eller metallbitar, ömtåliga föremål eller föremål av material som inte tål tvättprocessen. Använd inte sura eller alkaliska frätande kemiska produkter, lösningsmedel eller klorbaserade rengöringsmedel.
- Använd aldrig diskmaskinen eller dess delar som trappstege eller stöd för personer, föremål eller djur. Om man lutar sig mot eller sitter på diskmaskinens öppna dörr eller huv kan den välta, vilket kan medföra fara för personer i närheten.

Användaren får inte utföra några reparationer eller underhållsarbeten på diskmaskinen. Maskinen är CE-märkt. CE-märkningen är endast giltig för

maskinerna i deras ursprungliga utförande. Service och underhåll får endast utföras av behörig och auktoriserad personal. Eventuell service på denna diskmaskin får endast utföras av auktoriserad personal.



VARNING

Maskinen använder hett vatten. Risk för skållning.

Öppna inte dörren till diskmaskinen under drift.

Diskmaskinen är utrustad med en säkerhetsanordning som omedelbart stoppar diskcykeln för att undvika vattenläckage om dörrarna skulle öppnas av misstag. Kom alltid ihåg att stänga av diskmaskinen och tömma tanken innan du går in i den för att rengöra den eller av någon annan anledning.



ELEKTRISK

Använd inte vatten för att släcka eld på elektriska delar.

När det gäller hantering och användning av diskmedel och sköljmedel tillsammans med produkten, se kemikalietillverkarens anvisningar. Använd produkter av hög kvalitet för bästa tvättresultat. Använd skyddshandskar och ögonskydd vid hantering av kemikalier.

1.3 Tekniska data D1 Core

Allmänt

Utförande	Diskmaskin under diskbänk
Storlek på ställ	500 x 500 mm
	Diskkorg för diskgoods (polypropen)
	Diskkorg för glas (polypropen)
Ytermått H x B x D (dörr öppen)	825 mm (+11 mm) x 565 mm x 630 mm (1010 mm)
Fritt utrymme (lastningshöjd)	350 mm (325 mm)
Vikt (tom / fylld)	47 kg/ 76 kg (standardmaskin)
Tankens volym	23 liter
Sköljtankens volym	5,5 liter
Volym sköljvatten	2,6 liter
Tvättvattnets temperatur***	60 °C
Temperatur på sköljvattnet***	85 °C
Ljudtrycksnivå	<62 dB(A) ISO 11203

PROGRAM & KAPACITET

Tvättprogram	P1 (glasvaror) 1 min. 30 sek. P2 (tallrikar) 2 min. P3 (bestick) 3 min. P4 (köksredskap) 8 min.
Kapacitet per program	18 middagstallrikar eller 12 sopptallrikar Ø 240 mm. 25 glas/muggar Ø 90 mm
Starttid (fyllning och uppvärmning)	25 min vid 55 °C inloppsvatten temperatur

ELEKTRISK ANSLUTNING

Spänning	380 / 400 / 415 V / 3N~ / 50 Hz
	230 V / 3N~ / 50 Hz
	230 V / 1N~ / 50 Hz
Säkring	10 A (400 V / 3N~)
	16 A (230 V / 3N~)
	25 A (230 V / 1N~)
Frekvens	50 Hz
Maximal uteffekt	4,9 kW
Pump för diskmedel	0,40 kW
Pump för sköljning	0,18 kW
Varmvattenberedare för tvätt*	2,5 kW
Tank för sköljning av värmare*	4,5 kW
Kapslingsklassning****	IPX1

VATTENANSLUTNING

Hårdhet/anslutning	Total hårdhet: < 4 °dH; 7 °f; 70 PPM
	Inloppsslang med ¾" hona - 1,5 m
	200 - 500 kPa (2 - 5 bar)

VENTILATION OCH DRÄNERING

Krav på ventilation	300 m3/h
Värme som avges till rummet (total/sensi-ble/latent)	1,9 kW / 1,1 kW / 0,8 kW
Dränering	Avloppsslang Ø 28 mm - 1,4
m Krav på avrinningskapacitet	50 l / min.
Temperatur på dräneringsvattnet	65 °C
Dräneringspump (standard) lyftkapacitet 40 W 400 mm	
Maximal lyfthöjd dräneringspump	400 mm

DISKMEDEL & SKÖLJMEDEL

Doseringsautomat för flytande sköljmedel med en peristaltisk pump är integrerad i maskinen.

* Används inte samtidigt.

** För specifika uppgifter om levererade enheter, se maskinens typskylt.

*** Fabriksinställningar. Inställningarna kan ändras i enlighet med lokala standarder.

**** Rengör aldrig maskinens utsida med vatten. Använd endast en fuktig trasa.



OBSERVERA

Maskinen måste installeras i enlighet med nationella bestämmelser. Maskinen levereras med en elkabel (1,5 meter) som ska anslutas till en godkänd frånskiljningsanordning på väggen. Frånkopplingsanordningen ingår inte i leveransen.

1.4 SIMpel™ - enkel tillgång till information

För att göra det lättare för operatören att hitta information och hur man använder enheten finns en dekal med en QR-kod placerad på maskinens framsida.

Skanna QR-koden på dekalen.



Välj språk i det övre högra hörnet. Engelska är standard.



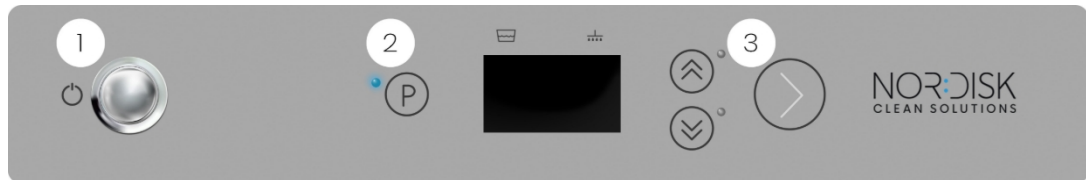
Förklaring av de olika rutorna:

1. BEGÄRAN OM UTRYCKNING	Inte i bruk
2. VIDEO OCH DOKUMENTATION	Användarhandböcker och videor av tillbehör/daglig rengöring
3. TEKNIKEROMRÅDE	Endast för tekniker/servicepartner
4. KODER OCH INFORMATION	Lista över felkoder
5. OM NOR:DISK	Länk till Nor:disk Clean.com
6. KONTAKTINFORMATION	Används inte

2 Manövrering

2.1 Kontrollpanel

KONTROLLPANEL



1. ON/OFF
2. P - välj tvättprogram
3. CONFIRM - starta tvättprogrammet



OBSERVERA

När strömförsörjningen slås på är maskinen i beredskapsläge/ stand by-läge - displayen visar - OFF.



När du trycker på kontrollpanelens ON/OFF-knapp (1) börjar maskinen omedelbart att fylla tankarna med vatten. Vattnet värms upp till rätt temperatur.

Denna påfyllnings- och uppvärmningsprocedur tar ca 15 minuter. Pilen på bekräftelseknappen (3) är gul under denna fas.



Så snart tankarna är fyllda och vattnet är tillräckligt varmt lyser pilen på bekräftelseknappen (3) grönt.



Under ett tvättprogram lyser pilen på CONFIRM-knappen (3) blått och displayen visar en nedräkning av programmets längd.



När diskprogrammet är slut blir pilen grön igen.

När disken är klar trycker du på ON/OFF-knappen (1) och maskinen börjar omedelbart tömma tankarna på vatten.

Efter den dagliga rengöringen av maskinen ska du stänga av strömmen och stänga av vattentillförseln.

2.2 Daglig användning

Instruktioner

- 1 Slå PÅ vattentillförseln till apparaten.
- 2 Kontrollera nivån på diskmedel och sköljmedel i behållarna.
- 3 Kontrollera att filtret är på plats och att diskarmarna roterar.
- 4 Slå PÅ strömförsörjningen.
- 5 Tryck på ON/OFF-knappen för att fylla tankarna med vatten.

Fyllnings- och uppvärmningstiden är ca 25 min vid en vatteninloppstemperatur på 55 °C. Apparaten är klar att användas när pilen på CONFIRM-knappen är grön.

- 6 Välj tvättprogram genom att trycka på P tills programmet (siffra) visas i displayen.
 - P 1: Glasföremål 1 min och 30 sek.
 - P 2: Diskgods 2 min.
 - P 3: Tallrikar 3 min.
 - P 4: Köksredskap 8 min.



OBSERVERA

Så länge rätt temperatur i diskbehållaren inte uppnås kommer termostoppen för diskbehållaren att aktiveras.

Maskinen kommer inte att kunna startas. CONFIRM-knappen och siffrorna på displayen blinkar i väntan på att temperaturen ska höjas.



OBSERVERA

Om rätt temperatur inte uppnås under sköljcykeln aktiveras termostoppen för sköljtanken.

Nedräkningen av tiden stoppas och sköljtemperaturen börjar blinka.

När rätt temperatur har uppnåtts fortsätter programmet och nedräkningen.

2.3 Fyll på diskgodset

Använd den särskilda diskkorgen för att fylla på diskgodset. Skjut in diskkorgen i maskinen och stäng maskinens lucka.



Diskställ för glas för glas och muggar(30658)



Diskställ för middags- eller sopptallrikar(30657)

3 Daglig rengöring

3.1 Rengör filtret

Följ instruktionerna:

1. Tryck på start/stopp-knappen för att tömma tanken på vatten.
Tömningen startar omedelbart efter att knappen tryckts in.
2. När tanken är tom: Stäng av strömförsörjningen!
3. Ta bort filtret.
4. Rengör filtret.
5. Skölj filtret noggrant med rinnande vatten.
6. Sätt tillbaka det rena filtret på sin plats igen.

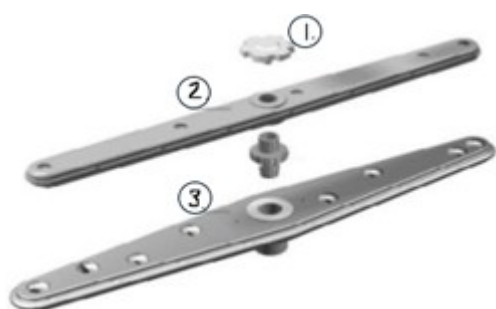


3.2 Rengör diskarmarna och sköljarmarna

Tvättarmarna och sköljarmarna måste rengöras i slutet av dagen. Armarna är fästa med en mutter som är lätt att ta bort med handen.



Kom ihåg att rengöra de övre diskarmarna.



Följ dessa instruktionssteg:

1. Lossa muttern(1) och ta bort armarna(2 och 3).
2. Rengör armarna och skölj dem noggrant med rinnande vatten.
3. Sätt tillbaka armarna på sina platser igen.
4. Dra inte åt muttrarna för hårt.

När du är klar med rengöringen kan du lämna maskinens dörr öppen så att luften kan cirkulera.

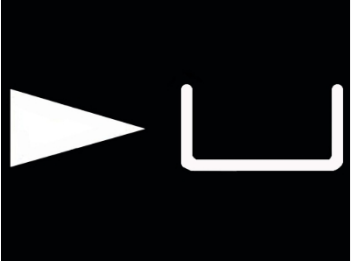


OBSERVERA

Om maskinen inte ska användas under en längre tid måste du göra följande:

- 1. Töm utmatningsanordningen för tvätt- och sköljmedel för att undvika kristalliseringar och skador på pumpen.*
- 2. Ta bort påfyllningsrören från behållarna för tvättmedel och sköljmedel och lägg dem i blöt i en behållare med rent vatten.*
- 3. Kör några tvättcykler och töm maskinen helt och hållet.*
- 4. Stäng slutligen av strömförsörjningen (huvudströmbrytaren) och stäng av vattnet (vatteninloppskranen).*

3.3 Felikoner och felsökning

FELIKONER	BETYDELSE	LÖSNING
	Misslyckad fyllning av tvätt-/sköljtank Laddningstiden överskrids.	Tryck på start för att återställa tiden och därmed upprepa laddningen. Kontrollera vattentillförseln till elnätet. Om problemet kvarstår efter att maskinen stängts av och slagits på igen, kontakta teknisk hjälp.
	Avvikelse eller brott av temperaturen sensor i disk- eller sköljtanken.	Slå av och på igen. Om problemet kvarstår kvarstår, ring efter teknisk teknisk hjälp.

Felsökning

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	MÖJLIG LÖSNING
Nätbelysningen tänds inte.	Elnätet är inte anslutet.	Kontrollera elnätanslutningen.
Tvättcykeln startar inte.	Maskinen har ännu inte fyllts på. Maskinen har ännu inte uppnått rätt temperatur.	Vänta tills CONFIRM-knappen har blivit grön.

Dåligt tvättresultat.	Sprutarmarna är igentäppta eller blockeras av kalkavlagringar. För lite eller olämpligt diskmedel eller sköljmedel. Tallrikar/glas är inte rätt placerade. För låg disktemperatur. Den inställda cykeln är olämplig.	Demontera och rengör spolarmarna. Kontrollera typ och koncentration av avtergent/sköljmedel. Placera tallrikarna/glasen rätt. Kontrollera temperaturen - om den är för låg, ring efter teknisk hjälp. Välj ett längre program.
Otillräcklig sköljning.	Spolhålen på sköljarmarna är igensatta av matrester eller avlagringar.	Demontera och rengör sköljarmarna. Följ anvisningarna i kapitel 3.2.
Glasen och besticken är fläckiga.	Sköljmedlet är olämpligt eller doseras inte korrekt.	Kontrollera sköljmedelsbehållaren och om den är lämplig för den aktuella typen av vatten. Om problemet kvarstår, kontakta kemikalieleverantören.
Vatten i tanken efter tömning.	Avloppsfiltret är igensatt.	Rengör filtret. Följ anvisningarna i kapitel 3.1.